

# Verbände = Associations

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio**

Band (Jahr): **102 (2004)**

Heft 1

PDF erstellt am: **10.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## VSVF/ASPM/ASTC

Verband Schweizerischer Vermessungsfachleute

L'association suisse des professionnels de la mensuration

L'associazione svizzera tecnici del catasto

www.vsvf.ch



### Erfolgreicher Start für Projekt AZUBI des VSVF

Die LAP-Vorbereitungshilfe des VSVF, bekannt unter dem Projektnamen AZUBI, ist in der Deutschschweiz auf breites Interesse gestossen. Die CD ist nun auch in französischer Sprache erhältlich.

Bereits sind Arbeiten im Gang für die Ausgabe 2004. Anpassungen sind vor allem für eine verbesserte Benutzerfreundlichkeit geplant. Die Neuauflage der CD wird im Frühjahr 2004 erhältlich sein. Die Lehrlinge werden in der Berufsschule Zürich direkt vom Projektleiter Bruno Urfer Informationen erhalten. Das Bestellformular kann weiterhin von der Homepage [www.vsvf.ch](http://www.vsvf.ch) ausgedruckt oder beim Sekretariat des VSVF bestellt werden.

Im Preis von Fr. 40.– für die CD ist eine AZUBI-Mitgliedschaft beim VSVF inbegriffen. Da der VSVF diese Dienstleistung speziell für Lehrlinge aufgebaut hat, können Bestellungen nur durch die Lehrlinge persönlich erfolgen.

Die CD ist erhältlich beim VSVF Zentralsekretariat, Flühlistrasse 30B, 3612 Steffisburg, Tel. 033 438 14 62.

*VSVF-Zentralvorstand*

### Examen CFC: L'aide de préparation est apparue sur CD

L'ASPM soumet comme nouvelle prestation un CD qui sert à aider les apprentis en géomatique, lors de la préparation à l'examen final d'apprentissage. Vu que la version allemande a eu un tel succès, un CD en version française est également disponible maintenant.

Le CD établit au nom du projet AZUBI (apprenti) offre une large palette d'exercices et de questions. L'élément fondamental de cette



prestation est un terrain d'entraînement de la grandeur du quart d'un plan du registre foncier. Des dates pour deux mutations s'y trouvent. Une autre partie contient un questionnaire, qui est divisé en onze sujets. Il y a également dans cette offre une collection des tâches d'apprentis (tâches de calculs) des dernières années qui ont été publiées dans la revue «MPG/Géomatique Suisse».

Il est prévu, que cette offre de l'ASPM est mise à jour chaque année. Dans le prix de Fr. 40.– pour le CD une affiliation AZUBI à l'ASPM est incluse. Etant donné que l'ASPM a établi une prestation spécialement pour les apprentis, les commandes peuvent seulement être faite personnellement par l'apprenti.

Le CD peut être obtenu au secrétariat central de l'ASPM, Flühlistrasse 30B, 3612 Steffisburg, Tél. 033 438 14 62. Le Bulletin de commande se trouve sur [www.vsvf.ch](http://www.vsvf.ch).

*ASPM Comité central*

**VSVF-Zentralsekretariat:  
Secrétariat central ASPM:  
Segreteria centrale ASTC:**



Schlichtungsstelle  
Office de conciliation  
Ufficio di conciliazione  
Flühlistrasse 30 B  
3612 Steffisburg  
Telefon 033 438 14 62  
Telefax 033 438 14 64  
[www.vsvf.ch](http://www.vsvf.ch)

#### Stellenvermittlung

Auskunft und Anmeldung:

**Service de placement**

pour tous renseignements:

**Servizio di collocamento**

per informazioni e annunci:

Alex Meyer

Rigiweg 3, 8604 Volketswil

Telefon 01 908 33 28 G